

Gürcistan'da Banka Hesabı Açma

Gürcüce kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Şubede

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
Hesap açmak istiyorum.	მინდა ანგარიშის გახსნა.	min-da an-ga-ri-şis gah-sna
Sıra almam gerekiyor mu?	რიგში უნდა დავდგე?	rig-şi un-da dav-dge
Adım Ali Yılmaz.	მე ვარ Ali Yılmaz.	me var Ali Yılmaz
Yeni geldim.	ახლახან ჩამოვედი.	ah-la-han ça-mo-ve-di
İngilizce konuşabilir miyiz?	ინგლისურად შეიძლება?	ing-li-su-rad şe-i-dzle-ba

Belgeler

Görevlinin isteyeceği belgeler.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
Pasaportum burada.	აი ჩემი პასპორტი.	ay çe-mi pas-por-ti
Kimlik numaram var.	პირადი ნომერი მაქვს.	pi-ra-di no-me-ri makvs
İş sözleşmem burada.	აი შრომითი ხელშეკრულება.	ay şro-mi-ti hel-şek-ru-le-ba
Adres belgem var.	მისამართის ცნობა მაქვს.	mi-sa-mar-tis tsno-ba makvs
Başka belge gerekiyor mu?	სხვა საბუთი სჭირდება?	sh-va sa-bu-ti şçir-de-ba

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
Pasaportunuz var mı?	პასპორტი გაქვთ?	pas-por-ti gakvt
Burada mı çalışıyorsunuz?	აქ მუშაობთ?	ak mu-şa-obt
Ne kadar süredir buradasınız?	რამდენი ხანია აქ ხართ?	ram-de-ni ha-ni-a ak hart
Hangi para birimi?	რომელ ვალუტაში?	ro-mel va-lu-ta-şi
Kart ister misiniz?	ბარათი გინდათ?	ba-ra-ti gin-dat

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
Normal bir hesap istiyorum.	ჩვეულებრივი ანგარიში მინდა.	çve-u-leb-ri-vi an-ga-ri-şi min-da
Evet, burada çalışıyorum.	დიახ, აქ ვმუშაობ.	di-ah, ak vmu-şa-ob
İki aydır buradayım.	ორი თვეა აქ ვარ.	o-ri tve-a ak var
Hem lari hem dolar istiyorum.	ლარიც და დოლარიც მინდა.	la-rits da do-la-rits min-da
Öğrenciyim.	სტუდენტი ვარ.	stu-den-ti var
Evet, kart istiyorum.	დიახ, ბარათი მინდა.	di-ah, ba-ra-ti min-da

Hesap ve Kart

İşlem tamamlanırken soracaklarınız.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
Aylık ücreti var mı?	თვიური საკომისიოა?	tvi-u-ri sa-ko-mi-si-o-a
Kart ne zaman gelir?	როდის მზადდება ბარათი?	ro-dis mzad-de-ba ba-ra-ti
İnternet bankacılığı var mı?	ინტერნეტბანკი გაქვთ?	in-ter-net-ban-ki gakvt
Hesap numaram ne?	რა არის ანგარიშის ნომერი?	ra a-ris an-ga-ri-şis no-me-ri
Döviz bozdurma komisyonu ne kadar?	კონვერტაციის საკომისიო რამდენია?	kon-ver-ta-tsi-is sa-ko-mi-si-o ram-de-ni-a
Türkiye'ye para gönderebilir miyim?	თურქეთში ფულის გაგზავნა შემიძლია?	tur-ket-şi pu-lis gag-zav-na şe-mi-dzli-a

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	გამარჯობა, რით შემოიღლია დაგეხმართო? İyi günler, buyurun.
Siz	მინდა ანგარიშის გახსნა. ახლახან ჩამოვედი. Hesap açmak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	პასპორტი გაქვთ? Pasaportunuz var mı?
Siz	დიახ, აი. Evet, burada.
Görevli	რომელ ვალუტაში? Hangi para birimi?
Siz	ლარიც და დოლარიც მინდა. Hem lari hem dolar istiyorum.
Görevli	კარგი, ორივეს გავხსნით. Tamam, ikisini de açalım.
Siz	თვეური საკომისიოა? Aylık ücreti var mı?
Görevli	მცირე საკომისიოა. Küçük bir ücret var.
Siz	როდის მზადდება ბარათი? Kart ne zaman gelir?
Görevli	რამდენიმე დღეში. Birkaç gün içinde.
Siz	დიდი მადლობა. Teşekkür ederim.

Gürcistan'da Bilmeniz Gerekenler

Hesap açmak kolaydır: Gürcistan'da yabancılar için banka hesabı açmak Avrupa'ya göre basittir; çoğu bankada pasaport yeterlidir. Yine de banka politikaları değişebilir, önden sorun.

Çok para birimli hesap: aynı hesap altında lari, dolar ve euro tutabilirsiniz. Kiranız dolar üzerindense dolar hesabı işinizi kolaylaştırır.

Bozdurma komisyonunu sorun: para birimleri arası çevrimde komisyon ve kur farkı çıkar; düzenli çevirecekseniz oranı öğrenin.

Nakit yaygın: büyük şehirlerde kart geçer ama pazarlarda ve küçük yerlerde nakit gerekir.